

Rapports financiers trimestriels

MUSÉE CANADIEN DE L'IMMIGRATION DU QUAI 21

30 septembre 2011

COMMENTAIRES DE LA DIRECTION

Six mois terminés le 30 septembre 2011

BILAN ET APERÇU FINANCIERS

L'exercice 2011-2012 sera le premier exercice complet de fonctionnement pour le Musée depuis le lancement de ses activités le 4 février 2011. Dans son premier Plan d'entreprise et dans les commentaires et l'analyse de la direction de son rapport annuel 2010-2011, le Musée notait que les délais lors du début des activités en 2010-2011 avaient eu une incidence sur le calendrier des charges. Cette incidence se poursuivra mais sera résolue en grande partie d'ici la fin de l'exercice 2011-2012; cependant, elle continuera en partie au cours de l'exercice ultérieur. Des charges de fonctionnement et des dépenses en immobilisations plus importantes sont prévues au cours des troisième et quatrième trimestres.

Les dépenses en immobilisations s'effectuent selon le Plan d'entreprise. D'importantes dépenses en immobilisations sont prévues au cours des deux derniers trimestres de 2011-2012. Elles comprennent la rénovation du rez-de-chaussée et du deuxième étage de l'annexe dont l'achèvement est prévu d'ici juin 2012, la remise en état du système de chauffage, de ventilation et du conditionnement d'air (CVCA) et du système électrique, ainsi que la rénovation de la mezzanine dont l'achèvement est également prévu d'ici juin 2012. Le processus d'approvisionnement continue et il est prévu que la majorité des contrats soient adjugés d'ici décembre 2011. Il est encore prévu que l'ensemble du projet sera achevé d'ici la fin de l'exercice 2012-2013. L'ajout de la remise en état du système électrique à l'étendue des travaux permet que la construction de toute l'infrastructure soit achevée en même temps, ce qui diminuera les interruptions dans l'exploitation et générera des économies de coûts. De même, l'ajout du rez-de-chaussée de l'annexe à l'étendue des travaux permet au personnel de déménager qu'une seule fois, ce qui réduira les interruptions et les frais. Ces ajouts ont entraînés des devis et des détails supplémentaires, qui ont retardé l'échéancier des travaux.

Comme mesure transitoire, le Parlement a approuvé un crédit législatif ne dépassant pas 15 millions de dollars à titre de financement provisoire jusqu'à ce que les crédits parlementaires suivent leur cours normal. De cette somme, 4,5 millions de dollars ont été reçus en 2010-2011, 1,4 million au cours du premier trimestre de 2011-2012, et 2,5 millions seront reçus dans le troisième trimestre. Aucun crédit n'a été prélevé dans le deuxième trimestre en raison du solde de la trésorerie. Le crédit législatif — disponible à la fois pour les charges de fonctionnement et les dépenses en immobilisations — a aidé le Musée à fonctionner jusqu'à ce que ses crédits soient approuvés par le Parlement dans le cycle normal des crédits. Le 27 juin 2011, des crédits parlementaires de 10 millions de dollars ont été approuvés pour le reste de l'exercice.

Le Musée continue de préparer ses états financiers conformément aux normes comptables canadiennes pour le secteur public pour les organismes sans but lucratif du secteur public. Les états financiers non audités suivent les mêmes méthodes comptables et modalités de calcul que celles utilisées dans les états financiers annuels audités du Musée au 31 mars 2011 et pour la période terminée à cette date.

Les informations fournies par voie de notes dans les états financiers non audités ne sont pas conformes à tous les égards aux dispositions des normes comptables canadiennes pour le secteur public pour les organismes sans but lucratif du secteur public pour les états financiers annuels audités, mais sont conformes à la Norme sur les rapports financiers trimestriels des sociétés d'État du Conseil du Trésor du Canada.

Au cours de sa réunion de planification stratégique tenue à l'automne 2011, le Conseil d'administration a amorcé le processus de déterminer la vision à long terme et les valeurs du Musée afin de guider ses activités et son fonctionnement et a enjoint la direction de les intégrer dans le plan d'entreprise 2012-2013.

RISQUES D'ENTREPRISE

Le Musée n'a pas recensé de nouveaux risques d'entreprise par rapport à ceux décrits dans les commentaires et l'analyse de la direction inclus dans le rapport annuel 2010-2011.

La chef de la direction,



Marie Chapman

La chef de la direction financière,



Kendall Blunden, CA

États financiers non audités

MUSÉE CANADIEN DE L'IMMIGRATION DU QUAI 21

30 septembre 2011

RESPONSABILITÉ DE LA DIRECTION À L'ÉGARD DE L'INFORMATION FINANCIÈRE

La direction est responsable de la préparation et de la présentation fidèle de ces états financiers trimestriels conformément à la Norme sur les rapports financiers trimestriels des sociétés d'État du Conseil du Trésor du Canada, ainsi que des contrôles internes qu'elle considère comme nécessaires pour permettre la préparation d'états financiers trimestriels exempts d'anomalies significatives. La direction veille aussi à ce que tous les autres renseignements fournis dans ce rapport financier trimestriel concordent, s'il y a lieu, avec les états financiers trimestriels.

À notre connaissance, ces états financiers trimestriels non audités donnent, dans tous leurs aspects significatifs, une image fidèle de la situation financière, des résultats d'exploitation et des flux de trésorerie de la société, à la date et pour les périodes visées dans les états financiers trimestriels.

Les présents états financiers trimestriels n'ont pas été audités ou examinés par un auditeur externe.

La chef de la direction,



Marie Chapman

La chef de la direction financière,



Kendall Blunden, CA

Halifax, Canada

Le 17 novembre 2011

MUSÉE CANADIEN DE L'IMMIGRATION DU QUAI 21

État de la situation financière (non audité)

Au 30 septembre 2011
(en milliers de dollars)

	30 septembre 2011	31 mars 2011
Actif		
Actif à court terme		
Trésorerie	3 006 \$	3 734 \$
Créances	65	240
Stocks	175	152
Frais payés d'avance	68	19
	3 314	4 145
Trésorerie et placements de la dotation	4 485	4 538
Immobilisations	2 486	2 483
Collections	1	1
	10 286 \$	11 167 \$
Passif et actif net		
Passif à court terme		
Dettes et charges à payer	539 \$	671 \$
Produits reportés	282	166
Apports reportés afférents aux immobilisations (note 4)	3 894	4 163
Actif net		
Non affecté	1 207	1 649
(Pertes) gains de réévaluation cumulés	(327)	5
Dotation	4 691	4 513
	5 571	6 167
	10 286 \$	11 167 \$

Les notes complémentaires et les tableaux font partie intégrante des états financiers non audités.

MUSÉE CANADIEN DE L'IMMIGRATION DU QUAI 21

État des résultats (non audité)
(en milliers de dollars)

	Trois mois terminés le 30 septembre 2011	Six mois terminés le 30 septembre 2011
Produits		
Crédits (note 5)	8 \$	1 385 \$
Exploitation (tableau 1)	399	750
Amortissement des apports reportés afférents aux immobilisations transférées de la Société Pier 21	129	258
Dons	71	215
Placements et divers	123	135
	<u>730</u>	<u>2 743</u>
Charges (tableau 2)		
Expérience des visiteurs et création de liens	413	648
Services internes	805	1 438
Installations	584	1 099
	<u>1 802</u>	<u>3 185</u>
Excédent des charges sur les produits	<u>(1 072) \$</u>	<u>(442) \$</u>

Les notes complémentaires et les tableaux font partie intégrante des états financiers non audités.

MUSÉE CANADIEN DE L'IMMIGRATION DU QUAI 21

État des gains et pertes de réévaluation (non audité)
(en milliers de dollars)

	Trois mois terminés le 30 septembre 2011	Six mois terminés le 30 septembre 2011
(Pertes) gains de réévaluation cumulés au début de la période	(46) \$	5 \$
Pertes non réalisées attribuables aux : Placements de la dotation	(281)	(332)
Pertes de réévaluation cumulées à la fin de la période	(327) \$	(327) \$

Les notes complémentaires et les tableaux font partie intégrante des états financiers non audités.

MUSÉE CANADIEN DE L'IMMIGRATION DU QUAI 21

État de l'évolution de l'actif net (non audité)
(en milliers de dollars)

Trois mois terminés le 30 septembre 2011	Non affecté	Pertes de réévaluation cumulées	Dotation	Total
Actif net au début de la période	2 279 \$	(46) \$	4 629 \$	6 862 \$
Excédent des charges sur les produits	(1 072)	-	-	(1 072)
Pertes de réévaluation	-	(281)	-	(281)
Apports reçus de la dotation	-	-	62	62
Actif net à la fin de la période	1 207 \$	(327) \$	4 691 \$	5 571 \$

Six mois terminés le 30 septembre 2011	Non affecté	Gains (pertes) de réévaluation cumulés	Dotation	Total
Actif net au début de la période	1 649 \$	5 \$	4 513 \$	6 167 \$
Excédent des charges sur les produits	(442)	-	-	(442)
Pertes de réévaluation	-	(332)	-	(332)
Apports reçus de la dotation	-	-	178	178
Actif net à la fin de la période	1 207 \$	(327) \$	4 691 \$	5 571 \$

Les notes complémentaires et les tableaux font partie intégrante des états financiers non audités.

MUSÉE CANADIEN DE L'IMMIGRATION DU QUAI 21

État des flux de trésorerie (non audité)
(en milliers de dollars)

	Trois mois terminés le 30 septembre 2011	Six mois terminés le 30 septembre 2011
Activités de fonctionnement		
Crédits législatifs reçus (note 5)	- \$	1 374 \$
Autres rentrées de fonds	528	1 267
Sorties de fonds – Personnel et fournisseurs	(1 519)	(3 119)
Intérêts reçus	112	124
	(879)	(354)
Activités d'investissement en immobilisations		
Acquisition d'immobilisations	(187)	(272)
	(187)	(272)
Activités d'investissement		
Augmentation de la trésorerie et des placements de la dotation	(158)	(280)
	(158)	(280)
Activités de financement		
Apports affectés	62	178
	62	178
Réduction de la trésorerie	(1 162)	(728)
Trésorerie au début de la période	4 168	3 734
Trésorerie à la fin de la période	3 006 \$	3 006 \$

Les notes complémentaires et les tableaux font partie intégrante des états financiers non audités.

MUSÉE CANADIEN DE L'IMMIGRATION DU QUAI 21

Notes complémentaires

Six mois terminés le 30 septembre 2011

(en milliers de dollars)

1. Pouvoir et objectifs

Le Musée canadien de l'immigration du Quai 21 (le « Musée ») a été constitué en vertu de la Loi sur les musées. Le Musée est une société d'État mandataire nommée à la partie I de l'annexe III de la Loi sur la gestion des finances publiques et n'est pas assujéti aux dispositions de la Loi de l'impôt sur le revenu. La constitution du Musée a pris effet le 25 novembre 2010. Le transfert et la cession des actifs, des contrats et des documents de la Société Pier 21 et de la Fondation Pier 21 ont été effectués le 3 février 2011.

Le mandat du Musée est d'explorer le thème de l'immigration au Canada en vue d'accroître la compréhension du public à l'égard des expériences vécues par les immigrants au moment de leur arrivée au Canada, du rôle essentiel que l'immigration a joué dans le développement du Canada et de la contribution des immigrants à la culture, à l'économie et au mode de vie canadiens

2. Méthodes comptables

Les présents états financiers non audités suivent les mêmes méthodes comptables et modalités de calcul que celles utilisées dans les états financiers annuels audités du Musée au 31 mars 2011 et pour la période terminée à cette date.

3. Mode de présentation

Les informations fournies par voie de notes dans les présents états financiers non audités ne sont pas conformes à tous les égards aux dispositions des normes comptables pour les organismes sans but lucratif du secteur public pour les états financiers annuels audités. Ces états financiers non audités doivent être lus dans le contexte des commentaires de la direction pour les six mois terminés le 30 septembre 2011 et des états financiers annuels audités du Musée au 31 mars 2011 et pour la période terminée à cette date.

4. Apports reportés afférents aux immobilisations

Les apports reportés afférents aux immobilisations représentent des apports d'immobilisations et des apports affectés à l'acquisition d'immobilisations. Les apports reportés sont amortis en résultat selon la même méthode que les immobilisations connexes.

La variation du solde des apports reportés s'explique comme suit :

Trois mois terminés le 30 septembre 2011	Transfert de la Société Pier 21	Crédit législatifs	Total
Solde au début de la période	2 312 \$	1 719 \$	4 031 \$
Déduire :			
Amortissement des apports reportés afférents aux immobilisations	(129)	(8)	(137)
Solde à la fin de la période	2 183 \$	1 711 \$	3 894 \$

MUSÉE CANADIEN DE L'IMMIGRATION DU QUAI 21

Notes complémentaires

Six mois terminés le 30 septembre 2011

(en milliers de dollars)

4. Apports reportés afférents aux immobilisations (suite)

Six mois terminés le 30 septembre 2011	Transfert de la Société Pier 21	Crédit législatifs	Total
Solde au début de la période	2 441 \$	1 722 \$	4 163 \$
Déduire :			
Amortissement des apports reportés afférents aux immobilisations	(258)	(11)	(269)
Solde à la fin de la période	2 183 \$	1 711 \$	3 894 \$

La portion inutilisée des apports reportés afférents aux immobilisations était de 1 408 \$ au 30 septembre 2011 et de 1 595 au 30 juin 2011 (31 mars 2011 – 1 680 \$).

5. Crédits

Pour réaliser son mandat, le Musée dépend du financement public qui se compose comme suit :

	Trois mois terminés le 30 septembre 2011	Six mois terminés le 30 septembre 2011
Crédits législatifs	3 850 \$	3 850 \$
Budget supplémentaire des dépenses	9,974	9 974
	13 824	13 824
Déduire:		
Portion à recevoir des crédits pour les charges et projets en immobilisations futurs	(12 450)	(12 450)
Somme reçue au cours du trimestre précédent	(1 374)	-
Crédits reçus	-	1 374
Ajouter:		
Amortissement des apports reportés afférents aux immobilisations	8	11
Crédits utilisés	8 \$	1 385 \$

Le Parlement a approuvé un crédit législatif à titre de financement provisoire jusqu'à ce que les crédits parlementaires suivent leur cours normal. Le crédit législatif, disponible à la fois pour les charges de fonctionnement et les dépenses en immobilisations, a permis au Musée de fonctionner jusqu'à ce que ses crédits aient été approuvés par le Parlement, le 27 juin 2011, par l'entremise du Budget supplémentaire des dépenses dans le cadre du processus normal des crédits.

MUSÉE CANADIEN DE L'IMMIGRATION DU QUAI 21

Tableau 1 – Produits d'exploitation (non audité)
(en milliers de dollars)

	Trois mois terminés le 30 septembre 2011	Six mois terminés le 30 septembre 2011
Vente de billets pour les expositions	149 \$	208 \$
Boutique	136	190
Location de salles	77	186
Événements spéciaux	1	101
Centre de recherche	34	49
Programmation	2	16
	399 \$	750 \$

Tableau 2 – Charges (non audité)
(en milliers de dollars)

	Trois mois terminés le 30 septembre 2011	Six mois terminés le 30 septembre 2011
Coût du personnel	903 \$	1 389 \$
Loyer	275	537
Amortissement des immobilisations	137	269
Exploitation et maintenance de l'édifice	107	179
Services professionnels et spéciaux	65	160
Coût des marchandises vendues	71	127
Fournitures et services de fonctionnement	67	118
Fournitures de bureau et administration	35	111
Marketing et promotion	33	63
Services publics	32	58
Formation et perfectionnement professionnel	29	55
Paiement versé en remplacement d'impôts	25	50
Frais de déplacement	23	37
Exposition et programmation	-	32
	1 802 \$	3 185 \$